

# HEBERA NE

## Tcgāyas Hebera ne góá mááèa sa

Téé-cook'ai sa

Tcgāyas Hebera ne di sa kò xg'aes dtcòm̄-kg'ao ne di sa góá mááèa, ncēe kò gane di xgàrasean domka tshoa-tshoa a ko gane di dtcòm̄an aagu ne. Góá-kg'ao ba kò gane di dtcòm̄an koe ntcàm ne, a ko Jeso Kreste ba tseegu dim Nqari Me e sa x'áí. Nqoana gúuan cgoam ko tseeguan x'áí:

1. Jeso ba chōò tamam Cóá Me e Nqarim di ba, ncēe kò tseegu di komsanan xgaa-xgaase ba, Xōòm koe guu a, ëem kò hää-q'ooa xgàrasean koe. Nqarim dim Cóám iisem, Jeso ba moengelean koe hëé, naka Nciís Qáé-xg'aes di xu porofiti xu hëé, naka Moshem koe ga hëéthëé cgáé Me e.
2. Cám dis kam Jeso ba Nqarim ka nxárá tcg'òóèa hää, chōò tamasem gha peresiti ba ii ka, peresiti xu Nciís Qáé-xg'aes di xu ka cgáé iise.
3. Kaiam Peresitim iisem, Jeso ba tseegu di kgoarasean óágara hää, me dtcòm̄-kg'ao ba gaa domka chìbian koe hëé, naka q'áðan koe hëé, naka x'ooan koe hëéthëé kgoaraèa. Nciís Qáé-xg'aes di x'aè kas xg'ao kgoaraku sa x'áíè, igabas ncéeska Jesom koe xg'ara-xg'araèa hää.

Góá-kg'ao ba ko dtcòm̄an di qarian x'áí Iseraele di ne dtcòm̄-kg'ao ne di kg'õean koe, a ko gam di ne nxárá-kg'ao ne ncēeta ma ntcàm, dtcòm̄a hääse ne gha qarika téé sa (11 dim tceem koe). A ba a ko 12 dim tceem koe gam di nxárá-kg'aoan ntcàm, gane di tcgáíán ne gha Jesom koe qäea tòó, xháé zi hëé naka qóm̄ zi hëéthëé ëe gha hàà cgae ne zi koe.

Qaa-qaasa kg'uiia ne:

- peresiti, chìbi, dàòa-mááku, còrè-nquu
  - qáé-xg'aes
  - dtcòm̄
- 
- Kreste ba moengele xu ka cgáé Me e (1-2)
  - Kreste ba Moshe ba hëé naka Joshuam ka hëéthëé cgáé Me e (3-4)

- Kreste ba peresiti xu ka cgáé Me e (5–7)
  - Krestem dis qáé-xg'ae sa Ncìís Qáé-xg'aes ka cgáé si i (8–9)
  - Krestem di dàòa-máákua ne cgáé e (10)
  - Dtcòm sa (11–12)
  - Nqari ba ko qãè-tcaokagu zi tséé zi (13)
- 

### Kreste ba moengele xu ka cgáé Me e (1–2)

Nqarim dim Cóá ba kaiam ga Me e

**1** <sup>1</sup>Ncìí kuri kam kò Nqari ba kái xu dàò xu tääáka xu cgoa porofiti xu tséékagu a gatá ka tsgooose ga xu cgoa kg'ui, <sup>2</sup>igabagam ncéeska còo di x'aèan ka ko Gam dim Cóám koe guu a kg'ui cgoa ta a. Gaam ncëem kò Gam koe guu a nqöö ba kúrú, a wèé zi gùù zi dim q'lòò-kg'ao ba kúrú Me ba. <sup>3</sup>Nqarim di x'áà-q'ooa nem ko x'áí, a wèé za ga Nqarim khama ii, a ba a ko wèé zi gùù zi Gam dim kg'uiim di qarian ka qgóó. Eëem ko **gatá dí** chibian koe q'anoo-q'anokuan kúrúa xg'ara kam kò tc'amaka hääam Qarim wèém dim x'õàm kg'áòm xòè koe síí ntcöö.

Nqarim dim Cóá ba moengele xu ka kaia hää

<sup>4</sup>Ncées ma Gam dis cg'òè sa ma moengele xu di cg'òean ka tc'amaka hää khamagam gaxu dis téé-q'oos ka tc'amaka hääas téé-q'oo sa máàea.

<sup>5</sup>Gatagam Nqari ba qanega c'ëem moengele ba bìrí naka máá:

“Tsáá tsia Tiri tsí cóá tsí i,

Ra ncëem cáím koe guu a tsarir Xòò Ra a,”

témé ta ga hää,

kanam Nqari ba qanega c'ëem moengele ba bìrí na máá:

“gam ka Xòò bar gha ii,

me gha Tirim cóá ba ii,”

témé ta ga hää khama.

<sup>6</sup>Igabagam kò Nqari ba ëem ko Gam dim Cóám tc'ää di ba nqöööm koe tsééa óá ka máá:

“Wèé moengelean Nqarim di méé i dqom Me,”  
témé.

<sup>7</sup>Moengele xu kam kò kg'ui nem ko máá:

“Nqari ba ko Gam di xu moengele xu kúrú xu tc'ääán khama ii,  
a Gam di xu tséé-kg'ao xu kúrú xu c'eean di káru tåman khama ii,”  
témé,

<sup>8</sup>igabam kò Cóám ka kg'ui nem ko máá:

“Nqari Tseè,

Tsarisi ntcöö-q'oos x'aian di sa

gha chōò tamase hāa.

Tsari ne khóè ne

Tsi ko tchànom dxòm cgoa tc'ää-cookg'ai.

<sup>9</sup> Eē tchàno ii sa Tsi ncàìma hāa,

a ëe cg'äè ii sa hòrea.

Gaa domkam Tsarim Nqari ba, Nqari Tseè,

Tsáa ka c'ëe xu nqáéa hāase nxárá tcg'òó Tsia,

a qâè-tcaoan di nxúian cgoa ntcäá tcúú Tsia hāa,”

témé.

<sup>10</sup> A ba a ko máá:

“X'aigaè,

Tsáa Tsia tshoa-tshoases koe nqoo ba kúrúa hāa,

i nqarikg'�aian Tsari tshàuan di tséé e;

<sup>11</sup> kaàku i gha,

igabaga Tsi gha Tsáa chōò tamase hāa.

Wèéan ga gha qgáíán khama ma cg'ää-cg'anase,

<sup>12</sup> hâaèkom qgáím khama Tsi gha ma kabèa xg'ae e,

i gha qgáíán ko ma hâaè a tcg'òóè

i c'ëean hâaè khamaga ma kabi-kabiè,

igabaga Tsi gha Tsáa ëe Tsi ii khama cúiga ii,

i kuria Tsi chōò tite,”

tam méé.

<sup>13</sup> Qanegam Nqari ba c'ëem moengelem kaga máá:

“Ncée koe ntcöö Tirim x'òàm kg'áòm xòè koe,

nakar gha nxääkg'�aiga síí tsari cg'oo-kg'aoan kúrú

naka i nqàrè-kg'ama tsi dis ntcöö-q'oos koe ntcöö,”

témé ta ga hāa.

<sup>14</sup> Kháé i nxääaska moengelean dùúa? **Kg'amaga** xu Nqari ba ko tsééa máá xu tc'ëe xu u, ncée Gam ka tsééa óáèa hāa xu, hàà xu gha khóèan hùi i kgoarasean hòò ka.

### Komsanan dis dqàèku sa

**2** <sup>1</sup>Gaa domka méé ta ncée ta kò kómá hāa tchōàn kaisase komsana, naka táá gaan koe tcg'oa na hoà guu. <sup>2</sup>**Gatá ka tsgöose ga xu** kò moengelean ka máàèa hāa tchōà nea kò kaisa qarian úúa, ne kò gane ëe kò táá komsana a, a táá xùri i ne kg'ano nea xgàrakuan hòò. <sup>3</sup>Ncée ëe ne khóè nea xg'ao xgàrakuan táá nxanagu, ka ta gha nxääaska gatá ntama ma nxanagu u, ncée ncëeta noose kaias kgoarakus **Jesom koe hääs** cgoa ta kò tchōà úú tama ne? Ncëem kò X'aigam **Jeso ba** kg'aia gaas ka kg'uiia

hää, ne kò ëe kò kórín Me ne gaas ka nxàea tseegukagu sa. <sup>4</sup>Nqarim igabagam kò théé kái zi x'áí zi hëé, naka are-aresa zi gúù hëé, naka tákka qarian hëé, naka Tcom-tcomsam Tc'ëem di zi aba zi ncée ne kò Gam di ncàmān ka máàèa hää zi ka hëéthëé ncée sa nxàea tseegukagu. Gaa domka méé ta kaisase ncée tchöàn komsana.

### Jeso ba Gam kgoarakuan koe ko úú ta am ga Me e

<sup>5</sup>Nqari ba ncée ko hààm nqoóm ncée ta ko gaam ka kg'ui ba moengelean máà naka i tc'ää-cookg'ai tama khama. <sup>6</sup>Igabaga i *Nqarim di zi* Tcgaya zi koe c'ëe koe góásea hää a ko máá:

“**Nqariè**, khóè ba díí baa,

Tsi ko gam ka tc'ëe-tc'ëese,

me khóèm dim cóá ba díí baa,

Tsi tchöà úú cgoa mea?

<sup>7</sup>Xòm x'aè ka Tsi kò

moengelean dis téé-q'oos ka nqäaka hää sa máà me,

a Tsi a kò x'áàn hëé naka tcoman hëéthëé

dis cábá sa cábákagu me,

<sup>8</sup>a kò wèé zi gúù zi

gam di qarian dòm q'oo koe tòóa hää,”

témé.

Nqari ba kò wèé zi gúù zi **khóèm** di qarian dòm q'oo koe tòóa hää, si gam di qarian dòm q'oo koe hää tamas gúù sa káà si i. Igabaga ncée i ii khama, wèés gúùs gam di qarian dòm q'oo koe hää sa ta qanega bôò tama. <sup>9</sup>Igabaga ta ko Jeso ba bôò, ncée kò xòm x'aèan q'oo koe moengelean dis téé-q'oos ka nqäaka hää sa máàèa ba, nxäasegam gha Nqarim di cgómkuan koe guu a wèém khóèm domka x'oo sa xám ka. Me kò x'oo sam kò xgàrasea máá domka x'áàn hëé naka tcomkuan hëéthëé dis cábá sa cábákaguè.

<sup>10</sup>Nqarim ncée ko wèés gúù sa kúrú, si wèés gúù sa Gam domka hää, ba i kò qäèa máána hää, Jeso bam gha kúrú Me xgàrasean koe guu a kg'anoo Meas téé-q'oos koe hää sa. A ba a kò ncée sa kúrú, kái ne cóá nem gha kúrú ne x'áàn koe hää ka. Jeso ba Gaam kgoarakuan koe ko úú nem ga Me e khama. <sup>11</sup>Gaam ëe ko khóèan kúrú i tcom-tcomsa ba hëé, naka khóè ne ëe ko kúrúè a tcom-tcomsa ne hëéthëéa cús x'áé-q'oos di ne e. Gaa domkagam Jeso ba ‘Tíí qöe ga tuè’ ta ma tciia ne ka sau-cgaekaguè tama, <sup>12</sup>a ko **Nqarim ka** máá:

“Tíí qöe ga ne koer gha Tsari cg'öèan ka kg'ui;

a ra a gha xg'aes q'anee koe téé a ciian cgoa dqomè Tsi,”

témé.

<sup>13</sup>A ba a ko gaia máá:

“Nqarim koer gha Tiri tcoman tòó,”

témé.

A ba a ko gaia máá:

“Ncää ga Ra a,

Nqarim máá Tea hää ne cóá ne cgoa,”

témé.

<sup>14</sup>Cóá nea c'áðan hëé naka cgàan hëéthëé cgoa kúrúèa hää ne khòe ne e, khamam kò Gaam igaba thëé khòe ba kúrúse, a ba a kò x'óó, nxääsegam gha x'oos koe guu a x'ooan di qarian úúa hää ba kaàkagu ka, ncëe dxäwa ii ba, <sup>15</sup>a ba a kò ncëe sa kúrú, nxääsegam gha gane ëe kò wëé kg'öøa ne q'oo koe x'oos bëè koe qásea hää ne, gane di q'áðan koe kgoara ka. <sup>16</sup>Tseeguan kagam moengelea nem gha hùi ka hàà tama khama, igabagam Abrahamam ka tsgöose-coa nem gha hàà hùi ka hààraa. <sup>17</sup>Gaa domka i kòo qaase, wëé zi dàò zi koem ga Gam ka qöese ga ne khama ma kúrúè sa, nxääsegam gha Nqarim di tsééan koe kaiam peresitim tcom-tcomsa a cgónkuwan úúa hää ba ii ka, a khòe ne dàòamáákuwan kúrúa máá, ne nxääsega gane di chìbian koe qgóoa mááè ka. <sup>18</sup>Gam igabam kò xgärase, a kúrúa bòòè, khamam gha thëé gane ëe ko kúrúa bòòè ne hùi.

### Kreste ba Moshe ba hëé naka Joshua ba hëéthëé tsara ka cgáé Me e (3-4)

Jeso ba Moshem ka kaia

**3** <sup>1</sup>Gaa domka méé tu, tíí qöe ga tu tcom-tcomsa tuè, ncëe nqarikg'ai di tciikuwan koe hää tuè, Jesom ka tc'ëe. Jesom ncëe kò Nqarim ka tsééa tcg'òøea hää ba, a Kaiam Peresiti ba ii ba, ncëe ta ko Gam ka gatá di dtcòmán nxäea tseegukagu ba. <sup>2</sup>Gaam ëe kò nxárá tcg'òó Mea hääam koem kò tcom-tcomsa Me e, ëem kò ma Moshe ba ma Nqarim dim nquum wëém koe ma tcom-tcomsa me e khamaga ma. <sup>3-4</sup>Wëém nquu ba khòean ka tshàoëa hää, Me Nqari ba wëés gúù sa tshàoëa hää. Me ëem ma nquum dim tshào-kg'ao ba ma nquum ka kaisa tcomkuwan hòòa hää khamagam Jeso ba Moshe ba nqáea hääse tcomkuwan hòòa hää. <sup>5</sup>Moshe ba kò tséé-kg'ao me e, a kò Nqarim dim nquum wëém koe tcom-tcomsa me e, a ba a kò gam di zi tséé zi cgoa Nqarim ka gha hàà kg'uiè zi gúù zi ka nxäea tseegukagu. <sup>6</sup>Igabagam Kreste ba Nqarim dim nquum koe Gam dim Cóm iise tcom-tcomsa Me e. Ta gatá Gam di ta nquu ta a, ncëè **Nqarim koe** tcoman hëé naka nqòòs ëe ta ko gaas cgoa bòòses koe hëéthëé ta kò qgóoa qaria hää ne.

Komsana úú taman dis dqàèku sa

<sup>7</sup>Gaa domka méé tu ëem ko Tcom-tcomsam Tc'ëe ba méé a ko máá:

“Ncēe cámí ka ēe tu kò dòmà ba kómí

<sup>8</sup> ne méé tu táá qari-qari tcáó guu,  
  ée komsanan úú tama ne kò hēé khama,  
  ée ne kò tchàa-xgóós koe kúrúa bóòè ka.

<sup>9</sup> Ncēe gatu ka tsgōose ga xu kò kúrúa bóò Te koe,  
  a kò 40 kurian séè a Tiri tséean bóò.

<sup>10</sup> Ra kò gaa domka ëes qhàò sa xgóà cgaea hää,  
  a Ra a kò máá:

‘Gane di tcáoa ne ko wèé x'aè ka hoàkaguè,  
  ne Tiri x'áè-kg'áñhan komsana tama,’

témé.

<sup>11</sup> A Ra a kò gaa domka Tiri xgóàn koe gaise a máá:

‘Cuiskaga ne Tiris sääkaguku-q'oos koe tcana hää tite,’  
témé.”

<sup>12</sup> Q'ana méé tu hää, tíí qöe ga tuè, naka i cúía tu ga táá cg'äè, a dtcòm úú tamas tcáó sa úúa hää guu, ncēe gha kúrú tu u tu kg'öèa hääam Nqarim koe tcg'oa sa. <sup>13</sup> Igaba méé tu wèé cámí ka korèku, ‘ncēem cámí ba’ ta i kò ko mééès noose, naka i gha nxääsega táá c'ëe-kg'áía tu ga cg'äèan ka hoàkaguè naka qari-qari-tcúúè guu. <sup>14</sup> Ncēè Nqarim koe ta kò ko qarika tcom, ncēe ta kò ko kg'aea hēé khama a síí chöò-q'oos koe tcää ne ta gha Krestem koe xg'aea hää. <sup>15</sup> Ncēe i ma **Nqarim dis** Tcgäyas koe ma góásea hää khama a ko máá:

“Ncēem cámí ka tu kò Nqarim di dòmán kómí  
  ne méé tu táá gatu ka tsgōose ga xu  
  Nqari ba kò komsana tama xu  
  khama ma qari-qari tcáó guu,”

témé.

<sup>16</sup> Kháé díí ga nea ëe kò dòmà ba kómína hää igaba kò táá komsana Me ne? Gane ëe kò Egepeto koe guu a tcg'oara hää ne tama ne gáé kò ii, wèéa ne ncēe kò Moshem ka tc'ää-cookg'aièa hää ne? <sup>17</sup> Kháé ba kò Nqari ba díín 40 kurian xgóà cgaea hää? Gane ëe kò cg'äèan kúrúa hää ne tama nea gáé kò ii, ncēe i kò gane di tc'áróan tchàa-xgóós koe x'óoku ne? <sup>18</sup> Kháé ba kò díí ga ne koe gaise, ncēem kò bìrí ne a máá, Gam dis sääkagukus-q'oo koe ne cuiskaga tcana hää tite témé ne? Gane ëe komsana tama ne koe cúí ga a. <sup>19</sup> Si kò ncées gúù sa x'áí ta a, dtcòm úú tamas domka ne kò táá **sääkagukus-q'oo koe** tcää sa.

**4** <sup>1</sup> Gam dis sääkaguku-q'oos koe tcääan dis nqòòkaguku sa hää, ke  
  méé ta q'ana hää naka i cúía ta ga táá gaa koe tcääan ka tààè naka  
  kháóka qaùa hää guu. <sup>2</sup> Qäè tchöà ne kò hàà cgae ta a ke, ëe i kò ma síí  
  cgae nea khamaga ma, igaba ëe ne kómína hää kg'ua nea kò gane koe cgáé  
  tama, ëe ne ko kórí m ka ne kò táá dtcòm m khama. <sup>3</sup> Ncēe sa ko máá, ëe  
  dtcòmá hää ta gha ëes sääkaguku-q'oos koe tcää, témé. Nqari ba kò máá:

“Tiri xgóàn koer gaìsea hää,  
cuiskaga ne gane

Tiris sääkaguku-q'oos koe tcana hää tite sa,”

témé khama. Eéta i kò ma Gam di tsééan nxääkamaga nqöóm tshoatshoase-q'oo koe ga xg'ara hää, me kò sana hää igaba.<sup>4</sup> 7 dim cámí ka i **Nqarim di zi** Tcgäya zi koe c'ëe koe góásea hää a ko máá: “Nqari ba kò 7 dim cámí ka Gam di tsééan wèé koe sana hää,” témé khama.<sup>5</sup> A ba a kò gaicara ncéem qgàím koe máá: “Cuiskaga ne Tiris sääkaguku-q'oos koe tcana hää tite,” témé.<sup>6</sup> Gane ëe kò tc'âà a qâè tchõàn kómí nea kò táá dtcòm, khama ne kò gane di komsana taman domka gaas sääkaguku-q'oos koe táá tcâà. Ne c'ëe ne hñanaa, tcâà sa kgoara mááèa hää ne.<sup>7</sup> Gaa domkam kò Nqari ba gaicara c'ëem cámí ba tòó, “Ncëem cámí ba” ta ko ma tciìe ba. Kái xu kuri xu qâá q'oo koem kò Dafitem koe guu a kg'ui, ncëe i nxääkamaga **Nqarim di zi** Tcgäya zi koe ma nxæeëa hää khamaga ma a máá:

“Ncëem cámí ka tu kòo dòìma ba kórí,  
ne méé tu táá tcáoa tu qari-qari guu,”

ta ko méé e.

<sup>8</sup> Ncëè Joshuam kò xg'ao sääkaguku-q'oo sa máà nea hää, nem ga kò Nqari ba táá kâbise a kháóka c'ëem cámí ka kg'uiia hää. <sup>9</sup> Gaa domkagas Nqarim di ne khóè ne koe Sabata dis sääkaguku-q'oo sa téé-tée.<sup>10</sup> Díím wèém ëe ko Nqarim dis sääkaguku-q'oos koe tcâà ba ko gam di zi tséé zi koe sää khama, ëem kò ma Nqari ba Gam di zi koe ma sana hää khamaga ma.<sup>11</sup> Ke méé ta gaa domka ncëes sääkaguku-q'oos koe tcâàn x'âà máá, naka taa nxääsega táá x'óóku guu, ncëe ne kò gane ma gane di komsana taman domka ma x'óóku khama ma.

<sup>12</sup> Nqarim dim kg'ui ba kg'õèa hää, a ko tséé khama, a wèé za ga ntcõe-kg'áñi ntcàum ka kaisase ts'ëè me e, a ko khóèan koe qhàea tcâàse, a tcáo sa hëé naka tc'lëe ba hëéthëé gáða q'aa, a q'amku-q'oo zi hëé naka tcgaèan hëéthëé q'aa-q'aa, a ba a ko tcáós di cauan hëé naka tc'ëe-kg'áñian hëéthëé bôða tcg'ðó.<sup>13</sup> C'lëes gúùs Nqarim tcgáí-q'oo koe chómsea hääs ga sa kâà si i, wèés gúùs ëe kúrúèa hää sa nqáman koe téé-tée a ko tcgáí-q'ooa ba koe hòose, Gaam ncëe Gam koe méé ta xqara mááse ba.

### Kreste ba peresiti xu ka cgáé Me e (4:14–7:28)

#### Jeso ba kaiam peresitim tc'amaka hää Me e

<sup>14</sup> Q'an ta hää, kaiam peresitim tc'amaka hää ba ta úúa hää sa, Jesom ncëe Nqarim dim Cóá ba, ncëe kò nqarikg'aian nqáé a Nqarim cookg'ai koe síí hää ba. Ke méé ta ncëe ta nxæea hää dtcòmán qarika qgóó.<sup>15</sup> Kaiam peresitim

gatá di kg'amkan koe thòò-xama máá ta a tama ba ta úú tama khama, igabaga ta kaiam peresiti ba úúa hää, ncée kò ëe ta gatá ma kúrúa bóòèa hää khamaga ma wèé za kúrúa bóòè ba, igaba kò táá chìbi kúrú ba.<sup>16</sup> Ke méé ta gaa domka kgoarasea hääse Nqarim dis ntcöö-q'oos x'aian dis koe cùù-cuuse, ncée cgómkuan hää koe, nxääsegä ta gha gaa koe thòò-xama-máákuan hëé naka cgómkuan hëéthëé hòò, ncée gha hùi ta a, qaa a ta ko x'aè ka.

**5** <sup>1</sup>Wèém kaiam peresitim ncée khòé ne xg'aeku koe guu a nxará tcg'òòèa ba nxárá tcg'òòèa hää, khòé nem gha nxääsegä Nqarim cookg'ai koe tééa máá, a gane téé-q'oo koe chìbia ne domka aba zi hëé naka dàòa-máákuan hëéthëé tcg'òóa máá ne ka. <sup>2</sup>Gaam igabam kg'amka me e, khamam ko gane ëe cíí gúù ga c'úùa hää a ko tsäa ne cgoa tc'ause tséé. <sup>3</sup>Gaa domka i ko qaase, khòé ne di chìbian domka hëé, naka gam di chìbian domka hëéthëém gha dàòa-máákuan kúrú sa.

<sup>4</sup>I cíí khòé ga ncées tcomku sa sééa máásea hää tite, igabam Nqarim ka tciièa hää, ncéem kò ma Arone ma tciièa hää khamaga ma. <sup>5</sup>Krestem igabam kò táá kaiam peresiti bam gha kúrú ka kaikaguse, igabam kò nxárá tcg'òòè Gaam ëe ko máá:

“Tiri Tsi Cójá Tsi i;

Ra ncée cám koe guu a Tsarir Xòò Ra a,”  
téémé ka.

<sup>6</sup>Ncém ko c'ëe qgài koe kg'ui a ko máá:

“Chòò tamase Tsi peresiti Tsi i,

Meleki-setekem di x'áèan koe guu a,”  
téémé.

<sup>7</sup>Jesom di kg'òean nqöómkg'ai di koem kò còrèan hëé naka dtcàràn hëéthëé q'aua kg'aean cgoa nxàea tcg'òó, Gaam ëe x'oohan koem gha kgoara Me di qarian úúa hääm koe, a ba a kò Nqari bam q'áða hää domka komsanaè. <sup>8</sup>Gatàm kò ma Cójá ba ii, igabam kò ëem ko xgàrasea máás koe guu a komsanan xgaa-xgaase. <sup>9</sup>Eém hààraa máána hää sam ko kúrúa xg'ara kam ko chòò tamas kgoaraku sa wèéa ne ëe ko komsana Me ne koe óága. <sup>10</sup>A ba a kò kaiam peresiti bam gha ii dis ntcöö-q'oo sa Nqarim ka máàè, Meleki-setekem di x'áèan koe guu a.

### Dqàèkus dtcòmán aagu di sa

<sup>11</sup>Kái zi gúù zi xae ga ncées gúùs ka nxàe, igaba xae ga ma bìría tchàno-tchano tu u sa qari si i, kómá tu q'ãa tama khama. <sup>12</sup>Ncée x'aè ka tu ga kò xgaa-xgaa-kg'ao tu ii, igaba tu ko c'ëem khòèm tseegu dis tshoatshoase-q'oos Nqarim di kg'uijan di sa gha gaicara xgaa-xgaa tu u ba qaa. Bíian tu ko qaa, a qari tc'ooan qaa tama. <sup>13</sup>Wèém khòèm ëe ko bíian cgoa xáròè ba qanega cg'áré me e khama, a tchànoan dim kg'ui ba xgaa-xgaan ka kg'anoè tama. <sup>14</sup>Igaba i qari tc'ooan kaia ne di i; nxääkamaga ne kò kúrú xám m khama ne ko ëe qãè ii sa ëe tshúù iis koe q'aa-q'aa.

**6** <sup>1</sup>Gaa domka méé ta tc'āà di zi gúù zi ëe ta kò Krestem ka xgaa-xgaase zi tcg'oara guu naka taa còoka kaia qōò. Táá méé ta gaicara tshoa-tshoase-q'oo sa tshào guu: káà hùi zi tséé zi koe tcóósean di sa, naka Nqarim koe dtcòmán di sa hëé, <sup>2</sup>tcguù-tcguukuan ka xgaa-xgaakuan di sa hëé, naka tshàuan tòó cgaekuan di sa hëé, naka x'ooan koe tëean di sa hëé, naka chòò tamas xgàrakus di sa hëéthëé e. <sup>3</sup>Nqarim kòò kgoara máá ta a ne ta gha ncées gúù sa kúrú.

<sup>4-6</sup>Ka nea ga ntama ma gane ëe kò gane di dtcòmán aagua hää ne kabise a gaicara tcóóse? Gane ncée kò c'ëe x'aè ka Nqarim di x'áàn máàè, a kò nqarikg'ai di aban xám, a kò Tcom-tcomsam Tc'ëe ba máàè, a Nqarim dim kg'uim di qäéan hëé naka hààko x'aèan di qarian hëéthëé xám ne, ncée ko gane di dtcòmán aagu ne. Thamka tama i hää, chìbian koe tcóósean koe ne gha úùè sa. Nxäata i kò ii ne ne gha ko Nqarim dim Cóá ba gaicara xgàua mááse, a ko saucgae sa tcâà Me khama.

<sup>7</sup>Ncée nqöóm kò ko gam koe ko ntcää túú tshàan ko kg'áà, a ëe ko gaam koe xhárà ne tc'ñoan cgoa hùi nem ko Nqarim koe ts'ee-ts'eekg'aikuhan hòò. <sup>8</sup>Igaba ëem kòò dxàman hëé naka tc'ëese tama tsöman hëéthëé ka tsöm cgaee nem káà hùi me e, a ba a cgúíkuhan ka tééa mááèa, a ba a gha còò dis ka dàòè.

<sup>9</sup>Ncàm-ncamsa tuè, ncëeta xae ga ko ma kg'ui igaba xae cgáé zi gúù zi kgoarasean di zi koe gatu koe kaisa tcoman úúa hää. <sup>10</sup>Nqari ba tchàno Me e, a cuiskaga ëe tu kúrúa hää tsééan hëé naka ëe tu Nqari ba x'áía hää ncàmkuhan hëéthëé c'úùa hää tite. Ncée tu kò tcom-tcomsa ne kúrúa máána hää, a tu a ko qanega tsééa máá ne ka. <sup>11</sup>Kaisase xae ko tc'ëe, gatu ka 'ëem wèém gha ncée zi gúù zi koe tcâà tcáò sa, nakam gha nxäakg'aiga còò dim x'aè ba síí hàà, naka tu gha nxäasega ëe tu nqòòa hää zi gúù zi ka cg'oè-cg'oeè. <sup>12</sup>Kg'amka tu gha ii sa xae tcl'ëe tama, igaba xae ko tc'ëe, gane ëe kò dtcòm sa hëé naka qáò tcáò sa hëéthëé sara koe guu a Nqarim ka ne nqòòkagüèa hää zi gúù zi mááè ne tu gha serè sa.

### Nqarim dis nqòòkaguku sa tseegu si i

<sup>13</sup>Eëem kòò Nqari ba Abrahama ba nqòòkagu, kam kò Gam ka Gam dis cgl'òès ka gaïse, cíí khòé ga káà a khama Nqarim ka kaia a, gaan kam gha gaïse e, <sup>14</sup>a máá: "Tseegukar gha ts'ee-ts'eekg'ai tsi, a kái tsgöö-coan máà tsi," témé. <sup>15</sup>Me kò Abrahama ba qáò tcáóan cgoa qäà, a ba a kò ncëem dàòm ka ëem kò Nqarim ka nqòòkagüèa sa hòò.

<sup>16</sup>Khóèa ne ko kuri ëe gaan ka kaia hääñ ka gaïse, si ko gaïse sa ëe ko nxäee sa qari-qari a wèé ntcoekuan ga kaàkagu khama. <sup>17</sup>Gane ëem ko nqòòkagua hää<sup>a</sup> nem ko Nqari ba qäëe x'áí kg'oana, Gam di tséé-kg'áma

a 6:17 gane ëem ko nqòòkagua hää - Gerika sa ko máá: "gane ëem ko nqòòkagua hää ne gha mááè e," témé.

nem cuiskaga kúrúa kābi tite sa. Gaa domkam kò Gam dis nqòòkaguku sa gaïsean cgoa càù. <sup>18</sup>Nqari ba cuiskaga tshúù-ntcōan nxàe tite. I **Gam di nqòòkagukuan hēé naka gaïsean hēéthēéa** cám sara gúù sara kúrúa kābiè tite sara a. Nqarim koe ta bëea síia hää, **qäè qgái koe ta gha hää ka**. Gam di nqòòkagukuan méé i qarika korè ta a, naka ta gha nxääsegå cookg'aia ta koe hääs nqòò sa qgóoa qari. <sup>19</sup>Tcáoa ta ko qgóoa tòós gúùs<sup>b</sup> khama ta ncées nqòò sa úúa hää. Ncées nqòò sa ko còrè-nquum nqarikg'ai koe hànам q'anе koe síí, qgáím q'aa-q'aakom di c'ee xòèan koe. <sup>20</sup>Ncée Jesom gatá téé-q'oo koe tcana hää koe, Gam ncée gatá ka tc'ää a qoòa hää ba. A ba a kò chòò tamase kaiam peresiti ba kúrú, Meleki-setekem di x'áean koe guu a.

### Peresitim Meleki-seteke ba

**7** <sup>1</sup>Ncéeem Meleki-seteke ba kò Salema dim x'aiga ba ii, a kaisase tc'amaka hääam Nqarim dim peresiti me e. Eém kò Abrahamam ba x'aiga xu ncōos koe tàà, a ko kabise kam kò Meleki-seteke xg'ae cgoa me a ts'ee-ts'eekg'ai me. <sup>2</sup>Me kò Abrahamam ba **ëem kò ncōoan koe séèa hää** gúùan wèé koe cúis tshàu-q'oo sa máá me. Tc'ää dis kas ko Meleki-setekem dis cg'öè sa nxæas kò kābiè ne máá: "Tchànoan dim x'aiga ba," témé, me kò gataga Salema dim x'aiga ba ii, si ko nxää sa máá: "Tòókuam dim x'aiga ba," témé. <sup>3</sup>**Gam ka góásea hää gúù ga káà a:** kg'áò xöða ba ka ga hēé kana dxæe xöða ba ka ga hēé kana qhàða ba ka ga hēéthēé e, ábàèam hää kana x'óóam hää cám gam úú tama, igabam kò Nqarim dim Cójam khama ii, a ba a chòò tamase peresiti me e.

<sup>4</sup>Tc'ëe-tc'ëese naka bôò ntam ma kaia hää sa, gatá ka tsgöosem Abrahamam ga ba kò ëem kò ncōos koe tàà a séèa hää gúùan ka cúis tshàu-q'oos dian máá me koe ga. <sup>5</sup>Xu kò ëe xu khòe xu Lefim dis x'áé-q'oos di xu, ncée peresiti ii xu ka i ko x'áean koe qaase, cúis tshàu-q'oo sa xu gha Israele di khòèan (ncée gaxu di qöean) koe séè sa, gatà ne ma gane igaba thëé Abrahamam ka tsgöose-coa ne e igaba. <sup>6</sup>Meleki-seteke ba kò Lefim dis x'áé-q'oos koe guu tama, igabagam kò Abrahamam koe cúis tshàu-q'oo sa séè, a kò ts'ee-ts'eekg'ai me, Abrahamam ncée kò **Nqarim ka gúù zi** nqòòkaguëa hää ba. <sup>7</sup>Ntcoekuë tama ia, ëe nqääka hää ba ko kuri ëe kaia hääam ka ts'ee-ts'eekg'aiè sa. <sup>8</sup>**Peresiti xu** kò ko cúis tshàu-q'oo sa máàè. Igaba xu gha wèé xu peresiti xu x'óó, **Meleki-setekem** cúim oose, si ko **Nqarim dis Tcgäya sa** nxæa tseegukagu, kg'öèam ko hää sa, témé khama. <sup>9</sup>Kg'amaga ta ga kg'ui a máá, Lefim ncée ko **gam ka tsgöose-coa ga ne ka** cúis tshàu-q'oos dian máàè ba kò Abrahamam koe guu a **Meleki-seteke ba** cúis tshàu-q'oo sa tcg'öóa máá, témé. <sup>10</sup>Eém

**b 6:19** qgóoa tòós gúù sa - Gerika sa ko máá: "ankare" témé. Ankare sa skepe sa ko qgóoa tòós gúù si i.

kòo Meleki-seteke ba Abrahamam cgoa xg'ae kam kò Lefi ba qanega ábàè tama khama, igaba **ncēe tchānose ta kò ko nxāe e**, nem kò gam ka tsgóosem Abrahamam dim tc'láróm koe hää.

### Jeso ba Meleki-setekem khama ii

<sup>11</sup>Moshem di x'áèa ne ko máá, peresitian méé i Lefim dis x'áé-q'oos di khóèan ii, témé, *i kò ncēean Aronem di x'áè-kg'áman ga a théé*. Igaba i kò Lefim di peresitian táá gaan di tséan *chōò tama qgóoa-máákuān óaga di* xg'ara-xg'ara, khama i kò ko qaase, c'ëem peresitim Meleki-setekem di x'áèan koe guuam ga hää sa, Aronem di x'áèan ka tamase.

<sup>12</sup>Ncēè peresiti xu ko ma tòóa xùrikus kò ko kabiè ne méé i gataga théé x'áèan góá kabiè. <sup>13</sup>**Gatá dim X'aigam** ncēe zi gúù zi ko Gam ka nxàeè ba tääás qhàös di Me e khama, i qanega cúí khóè ga Gam dis qhàös koe guu naka altaram koe tséé ta ga hää. <sup>14</sup>Q'âasea i hää khama, X'aiga ba Juta dis qhàös koe guua hää sa, me kò Moshe ba ëes qhàös kam ko kg'ui ka táá cúí gúù ga peresiti xu ka nxàe.

<sup>15</sup>Ncēè c'ëem peresitim Meleki-setekem khama iim kò hòòsea hää, nes ko **ncēe xae ko nxāe sa** qâese x'áise: <sup>16</sup>khóèan di x'áèan kam kò táá peresiti ba kûrú, igaba chōò tamas kg'öes di qarian ka a khama.

<sup>17</sup>**Nqarim dis** Tcgäya sa ko ncēe sa nxàea tseegukagu a ko máá:

“Chōò tamase Tsi Peresiti Tsi i,

Meleki-setekem di x'áèan koe guu a,”

témé khama.

<sup>18</sup>Kg'ailka di x'áèa ne kg'amka a, a káà hùi i khama i kò tcg'öóè.

<sup>19</sup>Moshem di x'áèa ne kò táá Nqarim di tséan xg'ara-xg'ara khama.

Igabagam ncéeska Nqari ba cgáés nqòò sa óágara máá taa hää, ncēe ta gha gaas koe Nqarim koe cúù-cuuse sa.

<sup>20</sup>**Nqari ba** kò gaïsean tséakagu. C'ëe xu peresiti xu kò táá gaïsean cgoa peresitian koe tòóè, <sup>21</sup>igabam kò **Jeso ba** gaïsean cgoa peresiti ba tòóè, ëem kò Nqari ba bìrí Me a máá:

“X'aigam **Nqari** ba gaïsea hää,

a cuiskaga tc'l'ëea kabiia hää tite,

Tsi gha chōò tamase Peresiti Tsi i,”

témé ka. <sup>22</sup>Ncées gaises domka ta tseegukaga q'ana hää, Jeso ba gha cgáés qáé-xg'aes ëe nxàeèa hää sa kûrú sa.

<sup>23</sup>X'oo sa kò ko peresiti xu xgáè-kg'am xu táá hää, **c'ëe xu ko x'óó ne xu kò ko c'ëe xu tòóè khama**. Gaa domkaga xu kò kái xu peresiti xu hànà hää. <sup>24</sup>Igabam ko **Jeso ba** Gam dis tséés peresitian di sa chōò tamase kûrú, chōò tamasem gha hää khama. <sup>25</sup>Gaa domkam qarian úúa hää, wèéa ne ëe ko Gam koe guu a Nqarim koe cúù-cuuse nem gha chōò tamase kgoara di i, còrèam gha máá ne kam chōò tamase kg'öea hää khama.

<sup>26</sup>Kg'ano-kg'anosa a, ëeta iim peresitim kaia ba ta ga úú sa: ncée tcom-tcomsa, a chìbi úú tama, a q'ano, a chìbi-kg'ao ne cgoa q'aa-q'aaèa, a nqarikg'ai ka tc'amaka kaikaguèa ba. <sup>27</sup>C'ee xu kaia xu peresiti xu khamam ii tama; i Gam koe qaase tama, wèé cám kam ga kg'aia gam di chìbian domka dàòa-mááku sa kúrú a nxäwa khóè ne domka c'ee sa kúrú sa. Cúis dàòa-mááku sam kò wèé khóèan di si i domka cúí q'oro kúrú, ëem ko dàòa-máákus ii se tcg'òóse ka khama. <sup>28</sup>Moshem di x'áèan koe i ko guu a kg'amka khóèan nxárá tcg'òóè a kaia peresitian kúrú; igabam kò kg'uim gaïsean di ba ncée kò x'áèan ka kháóka hàà ba Cóa ba nxárá tcg'òó, ncée ko chõò tamase Nqarim di tsééan xg'ara-xg'ara ba.

## Krestem dis qáé-xg'ae sa Nciís Qáé-xg'aes ka cgáé si i (8–9)

### Kreste ba kaiam Peresiti Me e

**8** <sup>1</sup>Cgáés gúùs ncée koe xae ko nxàe sa ncée si i: kaiam peresiti ba ta úúa hää, Qarim wèém dim kg'áðom x'òàm xòè dis ntcöö-q'oos x'aian dis koe nqarikg'ai koe ntcööa-ntcöe ba, <sup>2</sup>ncée kaisase tcom-tcomsam còrè-nquum koe Tséé-kg'ao ii ba, tseegu dim nquum Nqarim ka kúrúèa ba, khóèan ka tamase.

<sup>3</sup>Wèém peresitim kaia ba nxárá tcg'òóèa hää, nxäasegam gha aba zi hëé naka dàòa-máákuan ko kúrúè zi kg'oo-coa zi hëéthëé Nqarim koe úú ka. Gatà iim dàòm ka i ko qaase, gataga méém thëé gatá dim Peresiti ba **Nqarim cookg'ai koem gha** úús gúù sa úúa hää sa. <sup>4</sup>Ncée nqöömkg'ai koem kò xg'ao hànä hää, nem ga xg'ao peresiti tama, aba zi ko tcg'òó xu peresiti xu c'ee xua hànä hää khama, Juta ne di x'áè-kg'áman ko gatà méé domka. <sup>5</sup>Eë xu ko kúrú tsééan peresiti dia nqarikg'ai koe ko kúrúèan khamaga ii, a gaan di sóñ-c'ana a. A ncée i kò Moshem ka ii khamaga ii. Eëm kò xgàuèkom còrè-nquu bam gha Moshe ba kúrú dim x'aè ba hèà kam kò Nqari ba q'ääkagu me a máá: “Kúrú méé tsi nakas wèés gúù sa ëe tsi kò xàbìm tc'amkg'ai koe x'áfèa hääs khama ii,” témé. <sup>6</sup>Igabagam ncéeska Jeso ba Nqari ba hëé naka khóè ne hëéthëé xg'ae ku koe téé-tée, a ncéem dàòm ka nciís qáé-xg'aes ka cgáé sa kúrúa hää. A ba a gataga thëé gaxu dis tséés ka cgáé sa mäàèa hää. Eëm ko Nqari ba kåbas qáé-xg'ae sa kúrú, kam kò nciís qáé-xg'aes di zi gúù zi ka cgáé zi **khóè ne** nqòökagu khama.

<sup>7</sup>Ncée tc'ää dis qáé-xg'aes kò xg'ao káà chìbi sa ii, nes ga kò xg'ao cám di sa táá qaaèa hää khama. <sup>8</sup>Igabagam kò Nqari ba Gam di ne khóè ne koe chìbian hòò, a ba a kò kg'ui cgoa ne a máá:

“Bóò, x'aè ba gha hèà,

Iseraile di ne khóè ne hëé naka Juta di ne khóè ne hëéthëé cgoar gha kåbas qáé-xg'ae sa kúrú ba.

<sup>9</sup> Si ncēes qáé-xg'aes kāba sa cuiskaga nciís qáé-xg'aes khama iia hāa tite.

Gane ka tsōose ga xu cgoar kō kúrúa hāa sa,  
ēer kō qgóó x'lōà xu a tc'lāà-cookg'ai xu, a Egepeto koe tcg'òó xu ka.  
Qáé-xg'aes ēer kō máà nea hāas koe ne ko tcom-tcomsa tama  
khama ra kō Tíí X'aiga ra táá nqábé ne.

<sup>10</sup> Igaba hāàkom x'aém kar gha Tíí X'aiga Ra

Iseraele di ne khōé ne cgoa kúrús qáé-xg'aes ga si i ncēe sa:

Tc'léea ne q'oo koer gha Tiri x'áè-kg'áman tcāà,  
a Ra a gha tcáóá ne q'oo koe góá tōò o.

Gane dim Nqari bar gha ii, ne gha Tiri ne khōé ne ii.

<sup>11</sup> Me cuiskaga díím ga ba gane xg'aeku koe tēe

naka gam ka c'lēe ba xgaa-xgaa hāa kana bīrí mea hāa naka máá,  
'X'aiga ba méé tsi q'aná hāa' téméa hāa tite.

Wèéa ne ga gha q'lāa Tea hāa khama,

cg'árém koe guu a tshoa-tshoa  
a síí kaiam koe chōò koe.

<sup>12</sup> Gane di chibian koer gha thōò-xama máá ne,

a cuiskaga gaicara gane di chibian ka tc'lée-tc'ēesea hāa tite khama,"  
tam méé.

<sup>13</sup> Eēm ko máá, ncēes *qáé-xg'ae* sa kāba si i, témé kam ko Nqari ba máá,  
tc'lāà di sa ncií si i, témé. Si gha gúùs ēe ncií a cg'ää-cg'anasea hāa sa  
kháóá cgáéga kaà.

### Nqōómkg'ai koe hēé naka nqarikg'ai koe hēéthēé cōrēa ne

**9** <sup>1</sup>Tc'ää dis qáé-xg'ae sa kō khōéan méé i ga ko ma cōrē di x'áè-kg'áman úúa hāa, naka cōrēkom qgái ba hēéthēé e. <sup>2</sup>Cōrē-nquum cám q'oo ba kō kúrúè, me kō tc'läà dim q'oo ba x'áà-x'aa-kg'ai cgoa dis gúùs ko tōòes gúù sa hēé, tafole ba hēé, naka ts'ee-ts'eekg'aièa hāa péréan hēéthēé úúa hāa. Me kō gaam qgái ba, 'Tcom-tcomsam qgái ba' ta ma tciìe. <sup>3</sup>Me kō cōrē-nquum di tsara q'oo tsara ko q'aa-q'aam qgái ba hàná, ncēe kō gam qäá koe cám dim q'oo ba úúa hāa ba, me kō gaam q'oo ba 'Kaisase tcom-tcomsam qgái ba' ta ma tciìe. <sup>4</sup>A ba a kō gautan cgoa kúrúèam altaram qäè hñmñ xg'äò gúùan ko gaam koe dàòè ba hēé, naka gautan cgoa tcgáùèam káá-dxoom qáé-xg'aes di ba hēéthēé úúa hāa. Me kō gaam káá-dxoo ba q'ooa ba koe gautan cgoa kúrúèam kubi-dxoom tc'ōoan<sup>c</sup> kō úúa hāa ba hēé, naka Aronem dim dxòm ncēe kō tqaran ka tsom cgaeeà ba hēé, naka tafole di sara nxōá sara tcäba sara, ncēe kō x'áè-kg'áman gasara koe góá tōòea hāa sara hēéthēé úúa hāa. <sup>5</sup>Gaam káá-dxoom qáé-xg'aes dim tc'amkg'ai koes kō sere-seres cám moengele

c 9:4 tc'ōoan - Gerika sa ko "mana ne" témé.

tsara x'āàn di tsara di sa hāna, Kherubime ta ko ma tciìè tsara, ncēe kò tcgàmà tsara cgoa kò qgóóa-máákuan dis ntcōó-q'oo sa qábìa tcana hāa tsara. Igabaga ta ncēeska ncēe zi gúù zi ka qáose kg'ua hāa tite.

<sup>6</sup> Wèé zi gúù zia kò ko ncēem dàòm ka kg'lónòè. Xu kò peresiti xu wèé x'aè ka tchàa dim còrè-nquum, tc'āà dim q'oo koe tcāà a gaxu di tséean kúrú. <sup>7</sup> Igabagam kò ko cám dim q'oom koe, kaiam peresitim cíim ga ba kurim q'oo koe cíi q'oro tcāà. A ba a kò ko *wèé x'aèan ēem ko tcāà ka gabá hēé naka khóè ne c'úùa hāase kúrúa hāa chibian hēéthēé domka síi* ko tcg'òó c'áoan cgoa tcāà. <sup>8</sup> Me kòo Tcom-tcomsam Tc'ee ba ncēem dàòm ka x'áí, kaisase ts'ee-ts'eekg'aièam qgáim koe ko síim dàò ba qanega xgobekg'ammè ta ga hāa sa, còrè-nquum tc'làà dim hāas noose. <sup>9</sup> Si ncēe sa x'áí si i ncēem x'aèm koe ko úú ta a sa. A sa a ko x'áí, ëe tcg'òóèa hāa zi aba zi hēé naka máàku zi hēéthēéa cuiskaga còrè-kg'aom di tcáoan tchàno-tchanoa hāa tite sa. <sup>10</sup> Kg'amaga zi x'âè-kg'áím zi i, tc'òó sa hēé, kg'áà sa hēé naka tāáka zi dàò zi q'ano-q'anosean hēéthēé di zi. A zi a tcáos q'oo di tama zi x'âè-kg'áím zi i, ëe x'aè ka cíi kò ko tséé zi, Me gha nxäakg'aiga síi Nqari ba wèé zi gúù zi kåba-kåba.

<sup>11</sup> Igabam kò Kreste ba kaiam peresitim khama ma hāà, qâè zi gúù zi ncēe hāàra hāa zi di ba. A ba a kò còrè-nquum ka kaia a kaisase tchàno iim *còrè-nquum* koe tcāà, ncēe khóè tshàu ka tshàoè naka ncēem nqòómkg'ai di tama ba. <sup>12</sup> Piri kana ghòè-coan di c'áoan cgoam kò táá tcāà, igabam kò cíi q'oro hēé naka còo di sa hēéthēé Gam di c'áoan cgoa kaisase tcom-tcomsam qgáim koe tcāà, a ëem dàòm ka chôò tamas kgoaraku sa óá. <sup>13</sup> Ncēe pirian hēé, naka ghòè-xòðan hēéthēé di c'áoan hēé naka ghòè-coan di tháúan hēéthēé kò ko q'ano tama khóèan koe cgàiè a cgàa ba q'ano-q'ano, *i khòèan kabise a gaicara X'aiga ba còrè*, <sup>14</sup> ne ia gha nxäaska Krestem di c'áoan nta noose q'ano-q'ano ta a! Gam ncēe kò chôò tamam Tcom-tcomsam Tc'eeem ka Nqarim koe káà chibi ii se máàse ba, a kò x'ooan koe ko úú zi tséé zi koe gatá di tcáoan q'ano-q'ano ba, nxäasega ta gha kg'òèa hāam Nqari ba kúrúa máá ka.

<sup>15</sup> Gaa domkam *Kreste ba* kåbas qáé-xg'ae sa óágara hāa, ncēem gaas koe khóè ne hēé naka Nqari ba hēéthēé xg'aeu koe téé-tée sa, nxäasega ne gha gane ëe tciìèa hāa ne nqòòkaguèa hāas gúùs ëe x'óoa guuèa sa chôò tamase q'òò ka. Me Kreste ba x'óoa hāa, nxäasega ne gha *gaa ne khòè ne* tc'āà dis qáé-xg'aes koe kúrúsea hāa chibian koe kgoaraè ka.

<sup>16</sup> Eë x'óoa hāam khóèm ka góá a qaùèa hāas tcgäyas, ncēe gam di kg'uiian úúa hāa sa méés x'óóam hāa sa x'áí naka saa nxäwa tséékaguè.

<sup>17</sup> Tcgäyas ëe x'óoa hāam khóèm di x'âè-kg'áiman úúa hāa sa, ëem khóèm kòo x'óó ne cùígas tséé ga si i khama, igaba ëem khóèm kg'òèa hāas nooses káà qari si i. <sup>18</sup> Gaa domkas kò tc'āà dis qáé-xg'ae sa c'áoan ntcäaguè tamas cookg'ai koe káà qari si i. <sup>19</sup> Gaa domkam xg'ao ko Moshe ba ëem kò ncää wèé ne khóè ne wèém x'âè-kg'áím ëe x'âèan koe guua hāa

ba xgaa-xgaa xg'ara ne, ghòè-coan hēé, naka pirian hēéthēé di c'áðan séè a tshàan cgoa tcg'omea xg'ae, a qáðom hiim hisopo ta ko ma tciìè ba hēé naka ncqàm x'ábà ba hēéthēé tséékagu a tcgaya sa hēé naka wèé ne khóè ne hēéthēé gaan cgoa cgàì,<sup>20</sup> a ba a máá: "Eém kò Nqari ba x'áè tu u, a máá, qgóoa tu qari témés qáé-xg'ae **sa ko tc'àmà-tcéekg'am** c'áðan ga a ncée e," témé.<sup>21</sup> A ba a kò théé gaam dàòm ëem cùím kaga c'áðan cgoa xgàuèkom còrè-nquu ba hēé naka wèé zi gaba zi ëe kò còrèan koe tséékaguè zi hēéthēé cgáì.<sup>22</sup> Tseeguan kaga i ko x'áèan koe qaase khama, wèés gúùs gha c'áðan cgoa q'ano-q'anoè sa (igaba zi kò c'ëe zi gúù zi c'áðan cgoa q'ano-q'anoè tama), i c'áðan kò ntcäaguè tama ne i chibian di qgóoa-máákuán káà a.

### Krestem dis dàòa-mááku sa ko chibian séèa tcg'òó

<sup>23</sup> Gaa domka i kò ko qaase, gúù zi **ncëe nqôómk'ai koe hâna**, a nqarikg'ai koe hâna zi di sóm-c'ana ii zi ga ncëeta ii dàòa-máákuán cgoa q'ano-q'anoè sa. Igabaga zi ko nqarikg'ai koe hâna zi gúù zi **nqôómk'ai di** dàòa-máákuán ka cgáéan qaa.<sup>24</sup> Kreste ba kò táá khóèan tshàu ka kúrúéam còrè-nquum, ncëe tseegu dim còrè-nquum nqarikg'ai koe hânam dim sóm-c'ana iim koe tcâà khama, igabam kò nqarikg'ai koe tc'áró síí, a ba a ncëeska gatá domka Nqarim cookg'ai koe hâa.<sup>25</sup> Gatagam kò táá nqarikg'ai koe síí, nxâasegam gha téé a gaa koe kái q'oro dàòa-máákus iise tcg'òóse ka, ncëem ko kuri kaiam peresiti ba hēé khama, ëem ko wèém kurim ka kaisase tcom-tcomsam qgáìm koe tcâà a c'áðan ncëe gam di tama úú ka.<sup>26</sup> Nxâata i kò ii nem ga kò xg'ao nqôótm tshoa-tshoase-q'oo koe ga guu a kái q'oro xgàrasea hâa khama. Igaba ncëe i ii khama, cûí q'orom x'áisea hâa x'aèan chôò-q'oo koe, nxâasegam gha dàòa-mááku sa tcg'òóan ka chibian kaàkagu ka.<sup>27</sup> Ncëe i ma khóèm cookg'ai koe ma tòóea khama, cûí q'oro méém x'lóó, naka ëes qâá q'oo koe xgâraè,<sup>28</sup> khamagam kò théé Kreste ba ëeta iim dàòm ka cûí q'oro dàòa-máákus iise tcg'òóè, nxâasegam gha kái ne khóè ne di chibian séèa tcg'òó ka. Me gha kâbise a hâà gaicara cám di sa x'áise, hâàm gha khóè ne di chibian séèa tcg'òó dise tamase, igaba gane ëe qâá Mea hâa ne koe kgoarasean óá dise.

### Krestem di dàòa-máákuua nea cgáé e (10)

**10** <sup>1</sup>X'áè-kg'ámn Juta ne dia qâè zi gúù zi hâàko zi di sóm-c'ana a, a i a gaa zi tc'áró-tc'aro tama a. **Ncëe x'áè-kg'áma** nea cuiskaga Nqarim koe ko cûù-cuuse khóèan chibian koe chôò tamase kgoara hâa tite. Gaa domka i ko qaase, dàòa-mááku zi méé zi wèé x'aè ka kurian ko ma xùriku khama ma kúrúè sa.<sup>2</sup> Ncëè Nqari ba ko còrè ne khóè ne kò

xg'ao tseeguan kaga cíí q'oro gane di chìbian koe q'ano-q'anoèa hää, nxäasega i gha gane di tcáoan táá chìbi-chibi ne ka, ne zi ga kò xg'ao dàòa-mááku zi téékaguèa hää. <sup>3</sup>Igaba zi ko ncéeska ncéezi dàòa-mááku zi wèém kurim q'oo koe khóè ne gane di chìbian ka tc'ee-tc'l'ee. <sup>4</sup>Ghòè-xòðan hëé naka pirian hëéthëé di c'áða ne cuiskaga khóè ne di chìbian xg'aàra tcg'óoa hää tite khama.

<sup>5</sup>Gaa domkam kò **Kreste ba** nqõómkg'ai koem ko hàà ka **Nqarim ka** máá:

“Qhàea-mááku zi hëé  
naka máàku zi hëéthëé  
Tsi kò tc'l'ee tama,  
igaba Tsi kò tc'áró ba máà Te.

<sup>6</sup> Dàòa-mááku zi dàòeko zi hëé  
naka dàòa-mááku zi  
chìbian ko tcg'óoa mááè zi hëéthëé  
Tsi kò táá qãè-tcao máá.

<sup>7</sup> Ra kò nxäaska máá:  
'Nqariè, ncää ga Ra a,  
Tsáá ko tc'l'ee sar gha hàà kúrú ka,  
ncée i **Tsari zi** Tcgäya zi koe  
Tíí ka ma góásea hää khama,' témé,"  
tam méé.

<sup>8</sup>Tc'ãà dis kam kò máá: “Qhàea-mááku zi hëé naka máàku zi hëé naka dàòa-mááku zi dàòeko zi hëé naka dàòa-mááku zi chìbian ko tcg'óoa mááè zi hëéthëé Tsi kò tc'l'ee tama, a Tsi a kò táá qãè-tcao máá zi,” témé. A ba a kò ncée sa nxäe, éeta zi kò ma x'áèan koe qaase igaba. <sup>9</sup>A ba a kò nxäaska máá: “Ncää ga Ra a, Tsáá ko tc'l'ee sar gha hàà kúrú ka,” témé. **Ncée kg'uijan kam** kò ko tc'ãà **di zi dàòa-mááku zi** séè a dxùukg'ai za tòó, nxäasegam gha gaa zi téé-q'oo koe hàà **tcg'óose a Gam dim tc'áróm cgoa** cám dis **dàòa-mááku** sa kúrú ka. <sup>10</sup>Jeso Krestem dim tc'áróm ncée kò cíí q'oro dàòa-máákus iiise tcg'óóéam koe ta ko guu a q'ano-q'anoè, **Nqarim** ncàmà hää sam kò kúrú khama.

<sup>11</sup>Wèém peresiti ba ko cáman ko ma xùriku khama ma gam di tsééan kúrú, a ko dàòa-mááku zi cútia ii zi kái q'oro tcg'óó, igabaga zi **ncée zi dàòa-mááku zi** cuiskaga khóèan di chìbian xg'aàra tcg'óoa hää tite.

<sup>12</sup>Igabagam kò Kreste ba cús dàòa-mááku sa chìbian domka tcg'óó, ncée gha chöò tamase hää sa, a ba a kò síí Nqarim dim kg'áòm x'l'òàm xòè koe ntcöö. <sup>13</sup>A ba a gaam x'l'èm éem koe guu a Gam di ne cg'oo-kg'ao ne gha hàà nqàràba ka nqäaka tcàà sa qãàa hää. <sup>14</sup>Gane ëe ko kúrúè a q'ano nem kò cús dàòa-máákus cgoa chöò tamase kgoara khama.

<sup>15</sup>Me ko Tcom-tcomsam Tc'l'ee ba gatá koe thëé ncée sa nxäea tseegukagu. Tc'l'ãà dis kam ko Nqari ba máá:

<sup>16</sup> “Hààkom x'aèm kar gha Tíí X'aiga Ra  
gane cgoa kúrus qáé-xg'aes ga si i ncée sa:  
Tiri x'áè-kg'áma ner gha tcáoa ne q'oo koe tcää,  
a Ra a gha tc'ëea ne q'oo koe góá tòó o,”

témé.

<sup>17</sup> A ba a gaicara máá:

“Cuiskagar chìbia ne hëé  
naka gane di zi tséé zi cg'äè zi hëéthëé  
ka tc'ëe-tc'ëese tite,”

témé. <sup>18</sup> Ncée ncée zi gúù zi ka i kò khóèan qgóóa mááèa hää, ne i nxäaska dàða-máákuwan chìbian di gaicara qaase tama.

### Hààn ta Nqarim koe cíù-cuuse

<sup>19</sup> Tíí qöe ga tuè, gaa domka ta ga Jesom di c'áðan domka kgoarasea hääse kaisase tcom-tcomsam qgáim koe tcää. <sup>20</sup> Jeso ba q'aa-q'aakom qgáim ncée Gam dim tc'áróm iim koe guu a këbam dàòm kg'öèan di ba xgobekg'ama máá taa hää khama. <sup>21</sup> Ta kaiam peresitim Nqarim dim nquu ba tc'ëè-cookg'aia hää ba úúa hää, <sup>22</sup> ke hàn ta Nqarim koe q'anotcáoan cgoa cíù-cuuse, cg'oëa hääs nqòös dtcòmán di sa úúa hääse, tcáo zi chìbi bòðean koe guu a q'ano-q'anoëa<sup>d</sup> hää zi hëé, naka tc'áróan q'ano tshàan cgoa xg'aàèa hää hëéthëé cgoa. <sup>23</sup> Gaam ëe nqòðkagu taa hää ba tcom-tcomsa Me e, ke hàn ta nqòös ncée ta gatá dis ii sa nxäea hääs koe qarika qgóó, ntcää-ntcää tamase. <sup>24</sup> Hàn ta gatá ka c'ëe ne ta ga ma ntcàms ka tc'ëe-tc'ëese, naka i gha nxäasega ncàmkuwan hëé naka qäè zi tséé zi kúrúan hëéthëé càuse. <sup>25</sup> Táá méé ta gatá di xg'ae-q'ooan chòòkagu guu, ncée ne ko c'ëe ne kuri hëé khama, igaba méé ta korèku, naka ta kaisase gatà hëé, ëem ko ma X'aigam dim cám ba ma cíù ta ko ma bòò me khama ma.

<sup>26</sup> Ncée tseeguan ta q'ana hää igaba ta kò ko hòòga chìbian x'äèa máá a ko kúrú, ne i cíù dàða-máákuwan chìbian di ga hää tite, <sup>27</sup> igaba q'láò-q'aosas xgàraku sa hëé naka xgòàm c'ee ba hëéthëé cíù ga gha hää, ncée gha ntcoe-kg'ao ne cg'oo o. <sup>28</sup> Ncée c'ëem khóèm kò Moshem di x'äè-kg'áman ntcoea hää, i cám kana nqoana tééa-máá-kg'aoan di kg'uijan ko ncées gúù sa nxäea tseegukagu, nem ko cg'ooë, thòò-xama mááé tamase. <sup>29</sup> Kháé nxäaska ncée c'ëem khóèm kò Nqarim dim Cójba naá c'ëa-c'ana ne? Khóèm ncée ko qáé-xg'aes di c'áðan cg'äa-cg'ana iise séè ba, ncëem kò gaan ka q'ano-q'anoë e? Khóèm ncée ko cgómkuwan ko máà ta am Tc'ëem koe bòò-boose ba? Tc'ëe naka bòò, nta noose i gha gam di xgàrasean ma kaisase tshúùa máá me sa! <sup>30</sup> Gaam ëe ko máá: “Tshúùan

<sup>d</sup> 10:22 q'ano-q'anoë - Gerika sa ko máá: cgái-cgaièa hää. Ncée sa ko máá, Jesom di c'áðan ka cgái-cgaièa hää zi.

kabi máá sa Tiri si i, Ra gha surutaa kabi,” témé ba ta q'aná. Si ko gataga **Nqarim dis Tcgāya sa máá:** “Nqari ba gha Gam di ne khóè ne xgàrà,” témé khama.<sup>31</sup> Nqarim kg'ōèa hääam tshàu q'oo koe cg'áea tcää sa q'láò-q'aosas gúù si i.

<sup>32</sup> Tc'ää di xu cám xu ëem kò Nqari ba x'áà ba máà tu u xu ka tu tc'ëe-tcl'ëese: xgàrare tu kò a tu a kò kaisas ncöos thòòkas koe hää, igaba tu kò qarika tée. <sup>33</sup> Cl'ëe x'aè ka tu kò ko khóè ne xg'ae koe cóëè, a ko xgàraë, ne kò c'ëe x'aè ka c'ëe ne khóè ne ncëem dàòm ka qäëse qgóóè tama, tu kò gane cgoa hää a ko hùi ne. <sup>34</sup> Gane ëe qáéèa hää ne tu kò thòò-tcaoa máá, a tu a kò ëe tu kò gatu di zi gúù zi xhùu cgaee ka, qäë-tcaaoan cgoa séèa mááse e, nqarikg'ai koe tu qäë zi gúù zi chòò tamase hää zi úúa hää sa tu q'aná hää khama. <sup>35</sup> Táá méé tu Nqarim koe tu úúa hää tcoman aagu guu, ncëe kaisas kabi mááku sa úúa hää a. <sup>36</sup> Qarika méé tu téé sa ko qaase khama, nxäasega tu gha Nqarim kò nqòòkagu tua hää sa hòò ka, ëem ko tc'ëe sa tu kò ko kúrúa xg'ara ne.

<sup>37</sup> “Gaam ëe ko hàà  
ba gha xòm x'aè-coa q'oo koe hàà,  
a ão tite khama.

<sup>38</sup> Tiri ne khóè ne ëe tchàno ii  
nea gha dtcòm's ka kg'löè,  
igaba ncëè c'ëem khóèm kò ko  
**dtcòm's koe** tééa dìbi  
ner cui skaga gaam ka qäë-tcaokaguë tite.”

<sup>39</sup> Igaba ta gatá khóè ta ëe dtcòm's koe tééa dìbia a kaàkaguëa ta tama ta a, igaba ta dtcòm sa úúa hää a kgoaraëa ta khóè ta a.

## Dtcòm sa (11–12)

**11** <sup>1</sup>Dtcòm sa ëe tsí nqòòa hää zi gúù zi koe tcoman úú si i, naka ëe hòòse tama zi gúù zi hàná hää sa q'láa sa hëéthëé e. <sup>2</sup>Ncií kuri di ne khóè ne kam kò Nqari ba gane dis dtcòm's domka qäë zi gúù zi nxæe.

<sup>3</sup>Dtcòm's ka ta ko bôòa q'láa, wéém nqöö ba Nqarim dim kg'uim ka kúrúëa hää sa, nxäasegas gha ëe ko hòòse sa ëe hòòse tama zi koe guu a kúrúè ka. <sup>4</sup>Dtcòm's kam kò Abele ba Kainem dis dàòa-máákus ka qäës dàòa-mááku sa Nqari ba kúrúa máá. A kò gaas koe guu a Nqarim ka tchànom khóèm iise bôòè, Nqari ba kò gam di zi aba zi ka qäëse kg'ui khama. A ba a ko x'lóóam hää igaba qanega dtcòm's koe guu a kg'ui.

<sup>5</sup>Dtcòm's kam kò Enoke ba **ncëes kg'ōès koe** séèa tcg'òòè, nxäasegam gha táá x'oo sa xám ka, i kò cíí khóè ga táá hòò me, Nqari ba kò séèa tcg'òò mea khama. **Nqarim dis Tcgāya** sa ko nxäea tseegukagu a ko máá, ëem ko séèa tcg'òòès cookg'ai koem kò nxäakamaga Nqari ba qäë-

tcaokagua hää témé khama. <sup>6</sup>Dtcòm̄s ka oosem khóè ba cuišaga Nqari ba qäè-tcaokagua hää tite. Wèém khóèm ëe ko Nqarim koe hää ba méém dtcòm̄, Nqari ba hää, a ko gane ëe ko qaa Me ne suruta kab̄i sa khama.

<sup>7</sup>Nqari ba kò qanega bôòè tama zi gûù zi ka Nowa ba q'ääkagu, me dtcòm̄s ka Nqari ba komsana a araka ba kûrú, gam x'láé di nem gha nxäasega kgoara ka. Me kò **dtcòm̄s** koe guu a nqöö ba chìbi-chibi. A ba a kò dtcòm̄s koe guu a tchànom iise Nqarim ka bôòè.

<sup>8</sup>Dtcòm̄s kam kò Abrahama ba ëem kò tciiè ka komsana, a tcg'oa a ba a nqööm ëem gha kháoa hää q'lòòm koe qöö, gatàm kò ma qööm ko qgái cl'uùa hää igaba. <sup>9</sup>Dtcòm̄s kam kò nqöökaguèam kò hääm nqööm koe cg'láè-khoem khama ma x'âè. Xgàuèko nquu-coan koem kò x'láè, tsara kò gataga khóè xuku tsara Isaka tsara Jakobeia tsara thëé gaa koe ga x'láè, ncëe ko Nqarim koe cüíta iis nqöökaguku sa hòò tsara. <sup>10</sup>Tshoa-tshoase-q'oo sa úúa hääm x'láè-dxoo bam téé a ko qâà khama, ncëe gam dim kûrú-kg'ao ba hëé naka tshào-kg'ao ba hëéthëé Nqari ii ba.

<sup>11</sup>Dtcòm̄s kam kò Abrahama, ëetam kò ma gäesea hää a cóá úú tite, si Sarahs ga sa cóá ábà tama igaba qarian hòò a cóán úú, Gam ëe kò nqöökagu mea hää ba tcom-tcomsa Me e sam kò bôòa hää khama.

<sup>12</sup>Ncëem khóèm cüím, ncëe kò x'oos qâè koe hääm, koe ne kò guu a káí ne tsgöö-coa ne hää, ncëe gane di káí-q'ooan nqarikg'ai di tçonòan hëé, naka tshào-dxooan-kg'láñ di góñan di **nxöá-coan** ncëe nxáráse tite hëéthëé di káí-q'ooan khama noo ne.

<sup>13</sup>Wèé ne khóè ne ncëe ne kò dtcòm̄an úúa hää a ko x'lóó. Eë ne kò nqöökaguèa zi gûù zi ne kò táá hòò, igaba ne kò nqúù ka zi hääse bôò zi a ne a kò qäè-tcaoa máá zi. Kgoarasea hääse ne kò nxæe, nqööm koe ne dàra-kg'ao ne e a cg'láè-khoe ne e sa. <sup>14</sup>Eëta ko méé ne khóè ne ko x'áí, cl'ëem nqööm x'âè-q'oo ne gha ba ne ko qaa sa khama. <sup>15</sup>A kò táá nqööm ëe ne kò gaam koe guua hääm ka tc'ëe-tc'lëese. Gatà ne kò xg'ao hëéa ne ne ga kò xg'ao kabise ne gha di x'aèan úúa hää khama. <sup>16</sup>Igaba ne kò ëem nqööm ka qäèm nqööm nqarikg'ai di ba xgónèa. Me ko Nqari ba gaa domkaga gane dim Nqari ba ta ma tciièan ka sau-cgaekaguè tama, x'láè-dxoo bam kg'ónòa máá nea hää khama.

<sup>17</sup>Dtcòm̄s kam kò Abrahama, ëem kò Nqari ba kûrúa bôò me ka, Isaka ba dàòa-máákus iise tcg'òò. Me kò gaam ëe kò nqöökaguèa hää ba gam dim cóám cüíse ábàèa hää ba dàòa-mááku sa kûrú cgoa ka hëé, <sup>18</sup>ëetam kò ma Nqari ba bìrì mea hää a máá: "Isakam koe tsi gha guu a ncëer nqöökagu tsia hää tsgöö-coan úú," téméa hää igaba. <sup>19</sup>Nqari ba ëe x'lóóa hää nem gha ghùi di qarian úúa hää, sam kò Abrahama ba bìrìsea hää khama. Si ko ncëe sa c'ëem dàòm ka máá, x'ooan koem kò guu a Isaka ba hòò, témé.

<sup>20</sup>Dtcòm̄s kam kò Isaka ba hää gha kûrúse ts'ee-ts'eekg'aikuan Jakobeia tsara Esaua tsara nqöökagu.

<sup>21</sup> Dtcòm̄s kam kò Jakobe, ëem ko x'óós cookg'ai koe wèé tsara cóá tsara Josefam di tsara ts'ee-ts'eekg'ai, a ba a gam dim dqàbi hìim cgoa qari-qarisea hääse, Nqari ba dqom̄.

<sup>22</sup> Dtcòm̄s kam kò Josefa, x'óóm gha di x'aèan ko cúù ka, Israele di ne khóè ne dis qoòs Egepeto koe ne gha guu a tcg'oa dis ka kg'ui, a ba a kò x'âè-kg'áman nda méé ne gam di c'óó xgubu-xgubuan úú di màá ne.

<sup>23</sup> Dtcòm̄s ka khara kò Moshem ka xõò ga khara táá x'aigam di x'âè-kg'áman *wèé xu cóá xu méé xu cg'ooè di* bëe, a khara a kò ëem ko ábàèa xg'ara ka nqoana nxoean chòm̄ me, t'õèm cóá me e sa khara kò bóòa hää khama.

<sup>24</sup> Dtcòm̄s kam kò Moshe ba, ëem ko kai ka, Farom dis cóás dim cóá ba tam gha ma tciiè sa xguì, <sup>25</sup>a kò táá xòm̄ x'aèan ka chìbian di karean tc'lóós koe máàse, igabam kò Nqarim di ne khóè ne cgoam gha xgàræsa sa nxárå tcg'ðóá mááse. <sup>26</sup>Gatagam kò hâàkom x'aèm dis máàkus koe tòón tcgáía hää, khamam kò Kreste bam gha xgàrasea máá sa bìrísé, a ba a kò ëe sa bóò, si Egepeto di x'aian ka kaia hääs x'ai si i. <sup>27</sup>Dtcòm̄s kam kò x'aigam di xgóàn bëe tamase Egepeto koe tcg'oa, Gaam ëe hòòsé tama bam kò qgóóa qari khama, bóò Mea kò hää khóè khama ma. <sup>28</sup>Dtcòm̄s kam kò Paseka dis kòè sa kúrú, a c'âðan *méé i nquuan-kg'ám koe* cgáìè di x'âèan tcg'òó, nxääsegam gha moengelem cg'óokus di ba táá tc'âà a ábàèa cóán Israele di cg'oo ka.

<sup>29</sup> Dtcòm̄s ka ne kò **Israele ne** Ncoà Tshàa dim tshàa-dxoo ba tchoaba, c'óóaa hääam qgáim koe ko nqáé khama ma, igaba ëe xu kò Egepeto di xu khóè xu tchoaba kg'oana ka xu kò tshàan ka tómmè.

<sup>30</sup> Dtcòm̄s ka i kò nxõá di xhàroan Jeriko di cg'âé, ëe ne ko **Israele ne** 7 cámán nxäma-nxäma ana xg'ara ka.

<sup>31</sup> Dtcòm̄s kas kò cg'ârà-kg'laos Rahabe sa Nqarim di x'âèan komsana tama ne cgoa táá cg'ooè, ëes kò tâá za guu a ko nqõó ba ntcáà tsara khóè tsara tòókuan cgoa qäèse hâàkagu ka.

<sup>32</sup> Dùú sa ra gha qanega nxæ? Ncée Giteone ba hëé, Baraka ba hëé, Samsone ba hëé, Jafete ba hëé, Dafite ba hëé, Samuele ba hëé naka porofiti xu hëéthëé kar gha c'ëe gúù nxæ di x'aèa ner úú tama ka, <sup>33</sup>ncée kò dtcòm̄s koe guu a x'aian x'lâà tâà, a kò ëe tchàno ii sa kúrú, a ëe xu kò nqòòkaguèa sa hòò xu, ncée kò gàman di kg'áman tcéekg'am, <sup>34</sup>a c'eean di kâru taman di xgóàn ts'írí, a ntcàum di kg'áím-c'aman nxanagu xu, ncée kò kg'amka ii igaba kò kabise a qari-qariè xu, ncée kò ncooan koe tâà xu, a kò tâá nqõó di xu ncoo-kg'ao xu x'lâà tâà xu qgóé xu. <sup>35</sup>Khòè zi kò ëe kò x'óóaa hää qhâðan gazi di i x'ooan koe guu a ghùièa hää ne koe hòò. C'ëe nea kò kaisase xgàræa igaba ne kò kgoarakuan xguì, nxääsegaa ne gha ëe ne ko x'ooan koe tée ka qäès kg'lòè sa kg'òè ka. <sup>36</sup>C'ëe nea kò ncoiè a ne a kò xg'áímè, a kò thêé tâùan cgoa qâéè a qâé-nquuan koe úúè. <sup>37</sup>C'ëe ne kò nxõán cgoa xaoè, ne c'ëe ne gáòa q'aaè, ne c'ëe

ne ntcàuan cgoa cg'ooè. Ghùu khòoan kana piri khòoan ne kò hää a ko caate. Dxàua ne kò hää, a kò qóm cgoa qgóókua hää, a ne a kò tshúuse qgóóè. <sup>38</sup> Nqño ba ko qäea máá ne tama. Hoàra ne ko te tchàa-xgóóan koe hëé naka xàbìan koe hëé naka nxöán dòm q'oo koe hëé naka dqòò hæean koe hëéthëe e.

<sup>39</sup> Wééa ne ga kò Nqari ba qäè-tcaokagu gane di dtcòman ka, igaba ne kò táá ëe ne ko nqòòkaguèa hää sa hòò. <sup>40</sup> Nqari ba kaisase qäès gúùs c'ëe sa kg'ónòa máá taa hää, nxäasega ne gha gane gatá cgoa xg'ae a **Nqarim máà ta kg'oana sa** cg'oea hääse hòò ka.

### Jesom koe tòón tcgái

**12** <sup>1</sup>Ta ncëeta noose kaias túú-c'òos nxàea tseegukagu-kg'ao ne dis ka nxäma-nxämaèa hää, ke méé ta wéés gúùs ëe ga ko xgáe-kg'am ta a sa hëé naka ncëe ko qóm ba qgóókagu ta a zi cg'äè zi hëéthëe aagu, naka taa ncëe ta máàèa hääs qärò sa qáò tcáóan cgoa qärò, <sup>2</sup>Jesom koe tcgái ta tòoa hääse, ncëe ko gatá di dtcòman tshoa-tshoa a xg'ara-xg'ara ba. Ncëe kò qáò tcáóan cgoa xgàukuan koe máàse ba, nxäasegam gha hääkom x'aèm ka qäè-tcaaoan hòò ka, a kò táá saucgae ba. A ncëeska Nqarim dis ntcöó-q'os dim kg'áòm x'òam xòè koe ntcöóa-ntcöe ba.

<sup>3</sup>Gaam ncëe kò chìbi-kg'ao ne di ntcoekuan domka ncëeta noo thöòan q'oo koe qáò tcáóse hää ba. Gabá méé tu tc'ëe-tc'ëese, naka tua gha nxäasega táá tåu naka xhöen-tcáó guu.

<sup>4</sup>Gatu dis dqùrìs ncëe tu ko chìbian cgoa x'ääkus koe tu qanega c'áða tu ntcäagu tu gha xguìs téé-q'os koe síí ta ga hää. <sup>5</sup>Ghùi-ghui-tcáókuu dim kg'ui ba tu gáé c'úúa hää? Ncëe ko gatu cgoa **Gam di tu** cóá tu ii khama ma kg'ui, a ko máá:

“Tiri tsí cóá tseè,

táá X'aigam di dqäè kg'ónòkuan ntcoe guu,

naka ëem kò ko dqäè tsi ne táá xhöen-tcáó guu,

<sup>6</sup> X'aiga ba ko gaam ëem ncàma hää ba dqäèa kg'ónò,

a wéém ëem ko Gam dim cóám khama ma séè ba xgàra ke,”

témé ba.

<sup>7</sup>Ke méé tu dqäèa kg'ónòkuan koe qáò tcáó ii, Nqari ba ko Gam di tu cóá tu iise qgóótu u ke. Ndakam cóá ba hää, ncëe xöòm ka dqäèa kg'ónòe tama ba? <sup>8</sup>Wéém cóá ba ko dqäèa kg'ónòe. Gaa domka, ncëè dqäèa kg'ónòe ta ga tu kò hää ne, tu nxäaska qäèm dàòm ka ábàè tama tu cóá tu u, cg'áràn koe guu a ábàèa tu, a tseegu di tama tu cóá tu u. <sup>9</sup>Gataga ta wééa ta ga nqöómkg'ai koe kg'áò xöòan úúa hää, ncëe ko dqäèa kg'ónò ta a, ta ncëes gúùs domka tcom ana hää. Ka ta gha kháé nxäaska nta noose gatá ka Xöòm tc'ëem dim koe máàse a kg'öè? <sup>10</sup>Gatá ka xöò ga ne ko xöòm x'aè-coa q'oo koe dqäèa kg'ónò ta a, ëe ne ko gane ma tc'ëe khama ta gha ii ka, igabaga ëem ko Nqari ba dqäèa kg'ónò ta a ne i gatá hùi di i,

nxāasega ta gha Gam di q'ano-tcáoan hòò ka. <sup>11</sup>Ncēè c'ēe x'aè ka ta kò dqàèa kg'ónòè ne i thòòka khama xam, a qäè-tcaokagu ta a tama. Igaba ne gha hààko x'aè ka gane ëe kò dqàèa kg'ónòèa hää ne tchànoan dim tc'áróm tòókuan úúa hää ba máàè.

<sup>12</sup>Gaa domka méé tu x'òàa tu hëé naka qúrùa tu ncēè xhöea hëéthëé qari-qari. <sup>13</sup>Nqàrèa tu tchàno dàòan kúrúa máá, naka ne nxāasega ëe nqoara ne táá tààè guu, igaba qäèkaguè.

### Nqari ba xguian dis dqàèku sa

<sup>14</sup>Wèé qaria tu cgoa kúrú naka wèé khóèan cgoa tòókua hääse x'äè naka tua q'ano-tcáo ii. Q'ano-tcáo tama tu kò hää ne tu cuiskaga X'aiga ba bôòa hää tite ke. <sup>15</sup>Q'ää méé tu naka i táá cúí khóè ga Nqarim di cgòmkuan tcào guu, nakam táá cúím tobem kg'aum ga ba tsom guu, ncēe gha tshúúan ghùi ba, ncēe gha kái ne kúrú ne cg'uri-cg'urise ba, <sup>16</sup>naka i táá cúí khóè ga cg'ärà di ii guu kana Esaum khama cg'äè tcáo ii guu, ncēe kò qgáé-kg'ai dim cóám ii dis téé-q'oo sa cúís gäbas tc'õoan dis domka x'ámágú ba. <sup>17</sup>Ncēe ta ma q'ana hää khama, ëe koe guus kam kò ts'ee-ts'eekg'aièm gha sa qaa; igabam kò táá ëem kúrúa hää sam gha kúrúa kabi dim dàò ba hòò, gaa domka i kò ts'ee-ts'eekg'aikuwan xguì me, gatàm kò ko ma wèé tcáoa ba ka tcgáí-tshàran cgoa qaa a igaba.

<sup>18</sup>Ncēe tu gam koe hààra hääm **xàbì ba Sinai dim xàbìm** khama ii tama khama, ncēe gatu ga qgóó a xám ba, ncēe c'eean ko gaam koe karu, me ntcùú sa hëé, dcùú-qom sa hëé, kaiam tc'láa ba hëé, <sup>19</sup>nxāàm di ts'oo-q'oohan hëé naka dòm di kg'ui-q'oohan hëéthëé úúa hää ba. Ncēe khóè ne ko gaam dòm di kg'ui-q'oohan kóm ka ne kò dtcàrà, táá ne gha gaicara c'ëe kg'uiia ba ga kóm sa ba, <sup>20</sup>ëe ne kò x'älèèa hää sa kò qómá máá nea hää khama, ncēe kò ko máá: "Ncēe kg'oo-coa ga ii, a kò ncēem xàbì ba qgóó igaba méé i nxôán cgoa xaoa cg'ooè," témé sa. <sup>21</sup>Eë kòo bôòè sa kò kaisase q'ae-q'aesä si i, me kò Moshe ba máá: "Q'aeän kar tcääèa, a ko cgìru," témé.

<sup>22</sup>Igabaga tu ëem **xàbìm koe hàà tama**, a Siona dim koe hààraa, nqarikg'aian dim Jerusalema ba, kgl'òea hääm Nqarim dim x'älé-dxoo ba. A tu a gataga tcáìm-tcáìm moengelean qäè-tcaoa hääse xg'aea hää koe hààraa. <sup>23</sup>A tu a gataga tc'ää a ábàèa ne dis kerekos koe hààraa, ncēe cg'òèa ne nqarikg'ai koe góa tòóèa ne. A tu a gataga Nqarim koe hààraa, wèé khóèan dim Xgàra-kg'ao ba, a tu a gataga tchàno ne khóè ne<sup>e</sup> di tc'ëean koe hààraa. <sup>24</sup>A tu a gataga Jesom koe hààraa, këbas qáé-xg'aes koe ko Nqari ba hëé naka khóè ne hëéthëé xg'aeju koe ko tòókuan kúrú ba. A tu a gataga c'áðan tsarisea hää koe hààraa, ncēe ko Abelem di c'áðan ka qäè kg'uijan kg'ui i.

**e 12:23 tchàno ne khóè ne** - Gerika sa ko máá: "xg'ara-xg'araèa ne tchàno ne," ncēe "Nqarim ko ma tc'ëe ne khama ma kúrúèa ne khóè ne tchàno ne" ta i ga mééè ne.

<sup>25</sup> Q'āa méé tu naka táá Gam ēe ko kg'ui cgoa tu u ba xguì guu. Ncēè gane ēem kò nqōómkg'ai koe hāa a ko kg'ui cgoa ne, ne ko xguì nea kò táá nxanagu Me, ka ta gha nta noose nxanagu Me, Gaam ncēè nqarikg'ai koe hāa a ko kg'ui cgoa ta a ba? <sup>26</sup> Gaam ncēem ēe x'aè ka kò dòm̄a ba cgoa nqōómkg'ai ntcää-ntcää ba, igabagam ncēeska nqōòkagu taa hāa, a máá: "Qanega cíí Ra gha nqōómkg'ai cíí ntcää-ntcää tamase nqarikg'aian ga hēéthēé ntcää-ntcää," témé ba. <sup>27</sup> Ncēem kg'uim, ncēè ko máá: "Qanega cíí," témé ba ko kúrúèa hāa zi gúù zia gha ntcää-ntcääè a tcg'òóè sa x'áí, nxäasega zi gha gúù zi ntcää-ntcääè tite zi qaù ka.

<sup>28</sup> Gaa domka méé ta Nqarim di x'aian, ncēè cuiskaga ntcää-ntcääè tite ta máàèa hāas gúù sa qāè-tcaoa máá, naka taà Nqari ba còrè, qāè-tcaokagu Me kom dàòm ka, kaisa tcomkuán hēé naka q'áðan hēéthēé cgoa. <sup>29</sup> Gatá dim "Nqari ba dàòa ko cg'ōos c'ees khama ii" ke.

### Nqari ba ko qāè-tcaokagu zi tséé zi (13)

**13** <sup>1</sup>Qōekua ne khóè ne khama tu ma ncàm̄ku. <sup>2</sup>Táá méé tu c'urù guu, tāá za guua hāa khóèan x'áea tu koe qāèse hāàkaguña ne; gatà hēéan ka i kò c'ee khóèan c'úùa hāase moengelean cg'áè-khoe iise qāèse hāàkagu ke. <sup>3</sup>Gane ēe qáé-nquuan koe hāna ne ka tc'ee-tc'ēese naka ēe ne hānas téé-q'oos koe tòóse, naka tua gataga gane ēe xgāèè ko ne tc'ee-tc'ēese, gatu ga ko ma xgàrase khama ma.

<sup>4</sup>Wéé khóèan ka méé i séèkuán tcommè nakam kgàrom séèkuán di ba q'anoo, Nqari ba gha cg'áràn ko kúrú ne hēé naka wéé cg'árà qhàòan ga hēéthēé ko xgàra ke.

<sup>5</sup>Kg'ōèa tu mée i marian ncàm̄ koe tòósea hāa guu, igaba méé tu wèés gūùs ēe tu úúa hāa sa qāè-tcaoa máá. Nqari ba kò máá:

"Cuiskagar guu tsia hāa tite;  
a Ra a gataga cuiskaga aagu tsia hāa tite,"  
témé ke. <sup>6</sup>Gaa domka ta ko kgoarasea hāase kg'ui a ko máá:

"X'aiga ba tirim Hùi-kg'ao Me e,  
ra cíí gúù ga bée tite,  
dùú ba ga khóè ba kúrú te?"  
témé.

<sup>7</sup>Tc'ee-tc'ēese tu gatu di xu tc'āà-cookg'ai xu, ncēè kò Nqarim di kg'ui'an xgaa-xgaa tu u xu. Tc'ee-tc'ēese nta iis kg'ōè sa xu kò kg'ōè sa naka tua gaxu dis dtcòm̄ sa serè.

<sup>8</sup>Jeso Kreste ba Gam cíím ga Me e, ncäaka dim cám̄ ka hēé, ncēem cám̄ ka hēé, naka chöö tamase hēéthēé e.

<sup>9</sup>Táá mée tu cg'āè na tāáka xgaa-xgaa-kg'áman ka hoàkaguè guu. Gatu di tcáóan gha **Nqarim di** cgóm̄kuán ka qari-qariè sa qāè si i ke, tc'ōoan di

x'áè-kg'áínan komsanan ka tamase, ncēe gane ēe ko tc'ōó o ne koe cúí hùi ga úú tama a.<sup>10</sup> Altara ba ta úúa hää, peresiti xu ncēe Juta ne ko còrèm qgáim koe ko tséé xu cúí qari ga úú tama, gaam koe xu gha tc'ōó di ba.

<sup>11</sup> Kaiam peresiti ba ko kg'oo-coan di c'áðan séè a chibian dis tcg'ðóá-máákus iise kaisase tcom-tcomsam qgáim koe úú, igabaga i ko gaan di tc'áróan x'áém ka tchàa koe dàòè.<sup>12</sup> Gaa domkagam kò Jesom igaba theé gataga x'áé-dxoom ka tchàa koe xgàràè, nxäasegam gha Gam di c'áðan koe guu a khóè ne kúrú ne gane di chibian koe q'anoo a tcom-tcomsa ka.<sup>13</sup> Ke hààn ta nxäaska x'áém ka tchàa koe tcg'oa naka Jesom cgoa xg'ae naka Gam cgoa sau-cgaekaguè.<sup>14</sup> Ncēe koe ta kúúa ta gha hääam x'áé-dxoo ba úú tama, igabaga ta ko hààkom x'áé-dxoo ba qaa khama.

<sup>15</sup> Ke hààn ta nxäaska wèé x'aè ka Nqari ba dqoñman di dàòa-máákuan Jesom koe guu na tcg'ðóá máá, dàòa-máákus ncēe cg'öèa ba nxæea tcg'ðóan ka ko kg'áíns ka kúrúè sa.<sup>16</sup> Naka tua táá qâèan kúrúan hëé naka aukuan hëéthëé c'urù guu, gatà ii dàòa-máákuan kam ko Nqari ba qâè-tcaokaguè ke.

<sup>17</sup> Gatu di xu tc'äà-cookg'ai xu komsana naka gaxu di x'áè-kg'áínan koe máàse. Kòre tu u xu ko ke, khóèm gatu ka gha Nqari ba chóà máám khama ma. Komsana xu naka xu nxäasega tsééa xu qâè-tcaoan cgoa kúrú, tshúù-tcaoan cgoa tamase, gatà i kò ii ne i cuiskaga hùi tua hää tite ke.

<sup>18</sup> Còrèa máá xae e, tcáoa xae q'oo koe xae tcoman úúa hää chibian xae bôòse tama di i, a xae a ko wèé qgái koe xae gha qâès kg'öè sa kg'öè sa tc'lëe ke.<sup>19</sup> Ra ko wèé qaria te ka dtcàrà tu u, còrè tu gha sa, nakar gha nxäasega qháesega kabise a hàà cgae tu u.

### Còo di còrèan hëé naka tsgáìmkaguku zi hëéthëé e

<sup>20</sup> Chòò tamas qâé-xg'aes di c'áðan kam kò Nqari ba gatá dim X'aigam Jesom, ncēe kaia hääam ghìu kòre-kg'ao ba x'ooan koe guu a kabí a óága. Ncēem Nqarim tòókuan di ba méém<sup>21</sup> wèés gúùs qâè sa máà tu u, naka tu nxäasega éem Gabá tc'ëea hää sa kúrú. Gataga méém Jeso Krestem koe guu naka tséé zi qâè-tcaokagu Me gha zi gatá koe kúrú. Chòò tamase méém Jeso Kreste ba dqoñmè! Amen.

<sup>22</sup> Tíi qöe ga tuè, ghùi-ghuin tcáó tu u ghas tcgäyas xòm sar góá máá tua hää, a ko dtcàrà tu u qâò-tcaoa tu gha máá si sa.<sup>23</sup> Gatá ka qoesem Timoteom kgoaraèa hää sa tu gha q'aa sar ko tc'lëe. Ncēe qháesem kò ko hàà ner gha gam cgoa síi cgae tu u.<sup>24</sup> Wèé xu tc'äà-cookg'ai xu gatu di xu hëé naka wèé ne tcom-tcomsa ne hëéthëé tu tsgáìmkagu. Italea di ne ko thëé tsgáìmkagu tu u.

<sup>25</sup> Cgóñkuan méé i gatu wèé tu cgoa hää.